

## Pour les produits achetés en dehors des États-Unis

Veuillez contacter votre revendeur ou agent local agréé pour obtenir des informations sur la garantie.

## Propriété intellectuelle

© 2022 Cobra Electronics Corporation. Cobra et le dessin du serpent sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, USA. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Cobra Electronics Corporation™ est une marque commerciale de Cobra Electronics Corporation, États-Unis

**Cobra**<sup>®</sup>  
**microTALK**

Mode d'emploi



ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR  
MODÈLE

**PX652**

Imprimé en Chine  
Pièce n° 814-296021-201  
Français

Veillez lire le guide d'utilisation et les mesures de sécurité importantes en entier avant de faire fonctionner la radio. Conservez toutes les instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

### **⚠ AVERTISSEMENT: Mesures de sécurité importantes**

1. Uniquement les accessoires inclus dans l'emballage ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés avec la radio. L'entrée micro USB de 5 volts est compatible avec la plupart des chargeurs micro USB de qualité supérieure conformément aux normes USB.
2. N'utilisez pas de nettoyants ou dissolvants pour nettoyer le boîtier de la radio. N'utilisez qu'un chiffon humide ou sec.
3. N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures ou aux gouttes d'eau.
4. Ne tentez pas de réparer vous-même la radio. Le retrait du boîtier annulera la garantie. Tout changement ou modification non approuvé expressément par Cobra pourrait annuler le droit octroyé à l'utilisateur du dispositif par la FCC. Aucune modification ou changement ne doit être effectué.
5. Ne branchez pas l'adaptateur à une prise de courant si celui-ci est humide.
6. N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, cela peut causer une légère brûlure.

### **⚠ AVERTISSEMENT: Mesures de sécurité importantes pour les batteries**

#### Lisez Toutes Les Instructions

- N'incinerez pas la batterie même si elle est gravement endommagée ou complètement usée.
- Ne jetez pas la batterie dans un feu. La batterie pourrait exploser au contact du feu.
- Ne remplacez pas la batterie dans une zone indiquée comme « Atmosphère dangereuse ». Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne démontez pas, n'écrasez pas, ne percez pas, ne lacérez pas et ne tentez pas de déformer la batterie.
- Ne séchez pas une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.
- Une faible fuite de liquide provenant des éléments de la batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Cela n'indique pas un échec. N'ouvrez pas, ne déformez pas et ne mutiliez pas la batterie car elle peut contenir des matériaux corrosifs qui peuvent causer des dommages aux yeux ou à la peau et peuvent être toxiques en cas d'ingestion.

Cependant, si le sceau extérieur est cassé et que cette fuite s'introduit sur votre peau:

- a. Laver rapidement avec du savon et de l'eau.
- b. Neutraliser avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre.
- c. Si le liquide de la batterie pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Ce produit utilise une batterie au lithium-polymère. Ne transportez pas le boîtier s'il est endommagé, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie.

#### Recycler la batterie

Les lois locales, étatiques ou fédérales peuvent interdire l'élimination des piles dans les ordures ordinaires. Consultez votre autorité locale des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage et / ou d'élimination disponibles.



## Introduction

### Simplicité et sécurité

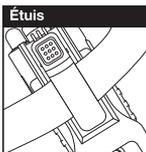
**Avec un émetteur-récepteur, il est facile de maintenir le contact avec la famille ou les amis; cet appareil pratique permet de communiquer avec une autre personne en diverses occasions, comme:**

Communiquez avec d'autres personnes pendant une randonnée, à vélo ou au travail; gardez le contact avec votre famille et vos amis lors d'un événement public bondé de monde; communiquez avec vos compagnons de voyage; échangez avec vos voisins; organisez des rendez-vous avec vos proches lors de vos achats au centre commercial; discutez avec vos collègues dans le magasin ou dans l'entrepôt.

#### **Arrivez votre lorsque vous vous déplacez.**

Il est facile de transporter votre radio avec vous lorsque vous utilisez l'étui.

On peut accrocher facilement l'agrafe sur ceinture, sac à main ou sac à dos.



## Service-client

### Entretien de l'appareil

Dans ce guide de l'utilisateur, vous devriez trouver toutes les informations dont vous avez besoin pour faire fonctionner votre radio microTALK®. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire après avoir lu ce guide, Cobra propose les services d'assistance client suivants :

#### **Pour assistance aux États-Unis**

Pour toute question concernant le fonctionnement ou l'installation de ce nouveau produit Cobra, VEUILLEZ CONTACTER COBRA D'ABORD... ne retournez pas ce produit au magasin de détail. Les coordonnées de Cobra varient en fonction du pays dans lequel vous avez acheté et utilisé le produit. Pour obtenir les dernières informations de contact, rendez-vous sur [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) ou appelez le 1-800-543-1608.

Si votre produit doit nécessiter un service d'usine, rendez-vous sur [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) et suivez les instructions.



## Mises en garde opérationnelles

L'exposition à des niveaux sonores élevés peut causer des dommages temporaires ou permanents sur votre audition. Bien qu'il n'y ait pas de réglage de volume unique adapté à tout le monde, vous devez toujours utiliser votre radio avec le volume réglé à un niveau faible et éviter une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés.

1. Réglez le contrôle du volume sur un niveau faible et utilisez un volume aussi faible que possible.
2. Évitez d'augmenter le volume pour bloquer les environnements bruyants. Dans la mesure du possible, utilisez votre radio dans un environnement silencieux avec un faible bruit de fond.
3. Limitez la durée d'utilisation des casques ou écouteurs à des niveaux de volume élevés.
4. Lorsque vous utilisez la radio sans oreillette ou casque, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
5. Observez tous les avertissements et instructions qui nécessitent l'arrêt d'un appareil électrique ou d'un produit de radiofréquence dans des zones désignées, telles que des stations-service, des hôpitaux, des zones de tir, des atmosphères potentiellement explosives ou des avions.
6. Si vous ressentez une irritation sur la peau après avoir utilisé ce produit, cessez l'utilisation et consultez un médecin.
7. Si le produit ou le chargeur: surchauffe; si le cordon ou la prise est endommagé; si le produit est tombé ou a été endommagé; s'il est tombé dans l'eau, déconnectez le chargeur de son alimentation électrique et cessez d'utiliser le produit.

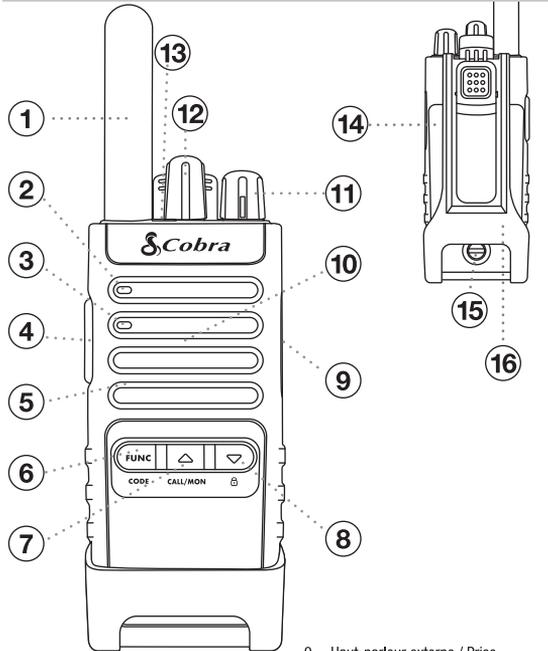
## Interférence électromagnétique

Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EM) s'ils ne sont pas correctement blindés, s'ils sont conçus ou configurés de manière inadéquate pour la compatibilité électromagnétique. Éteignez votre radio dans toute installation où des avertissements vous demandent de le faire. Ces installations peuvent inclure des hôpitaux ou des établissements de soins de santé qui peuvent utiliser un équipement sensible à l'énergie externe des radiofréquences.

- Lorsque vous êtes invité à le faire, éteignez vos radios à bord d'un avion. Toute utilisation d'un appareil à radiofréquence doit être conforme aux lois, aux règlements et aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne.
- Certaines radios peuvent interférer avec certaines aides auditives. Dans le cas d'une telle interférence, vous pouvez consulter votre fabricant d'appareil auditif ou votre médecin pour vous informer sur des solutions alternatives.
- Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie des radiofréquences. Votre médecin ou votre spécialiste pourra peut-être vous aider à obtenir cette information.



## Caractéristiques du produit



1. Antenne
2. Indicateur DEL
3. Indicateur « VOX » (DEL bleue)
4. Bouton « Push-to-Talk » [PTT]
5. Microphone
6. Bouton « Function / Privacy Code » [Fonction / Code de confidentialité]
7. Bouton « Up / Call / Monitor » [Vers le Haut / Appel / Moniteur]
8. Bouton « Down / Lock » [Vers le Bas / Verrouillage]
9. Haut-parleur externe / Prise microphone / Chargement USB
10. Haut-parleur
11. Bouton **marche / arrêt / volume**
12. Bouton de sélection « Channel / Privacy Code » [Canal / Code de confidentialité]
13. Bouton « Emergency Alert » [Alerte d'urgence]
14. Compartiment de la batterie
15. Vis de porte du logement des piles
16. Étui avec attache pivotante

## Caractéristiques

- 22 canaux avec des codes de confidentialité pré-réglés
- Codes de confidentialité réglables par l'utilisateur (38 codes CTCSS)
- Commande vocale (VOX)
- Signal d'alerte pour appel
- Verrouillage des boutons
- Connecteur Haut-parleur/Micro phone/Charge
- Signal de fin de transmission (bip)  
Sélection de marche/arrêt
- Fonction d'économie d'énergie
- Tonalités de pression sur touches
- Indicateur de tension (piles)
- Alerte audible de tension basse (piles)
- Réglage silencieux automatique
- Extendeur de distance maximale
- Étui avec attache pivotante
- Appel d'urgence
- IP54 (imperméable à l'eau et étanche aux poussières)

## Indicateurs DEL

Mode de veille	L'indicateur DEL <b>vert</b> clignote toutes les 5 secondes
Lorsque la pile est faible	L'indicateur DEL <b>rouge</b> clignote toutes les 5 secondes
Lorsque vous appuyez et gardez enfoncé le bouton <b>Parler</b> et la radio envoie une transmission	Indicateur DEL <b>vert</b> allumé
Lorsque la fonctionnalité VOX est activée	La DEL <b>bleue</b> clignote toutes les 5 secondes
Pendant le mode Alerte d'urgence	La DEL <b>verte</b> et la DEL <b>rouge</b> clignent en alternance chaque seconde
Éteignez l'appareil durant le processus de charge	
En charge	Indicateur <b>rouge</b> allumé (sans clignotement)
Charge complète	Indicateur <b>vert</b> allumé (sans clignotement)

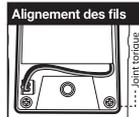
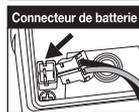
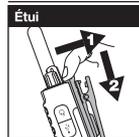


Maximum range may vary and is based on unobstructed line-of-sight communication under ideal conditions.

## Entretien de l'émetteur-récepteur microTALK®

S'il fait l'objet d'un entretien adéquat, votre microTALK® vous fournira de nombreuses années de service fiable. Manipuler l'émetteur-récepteur prudemment. Protéger l'émetteur-récepteur contre les sources de poussière. Éviter d'exposer l'appareil à une température extrême.

## Installation des piles (Pile déjà préinstallée)



### Installation ou remplacement des piles:

1. Retirez l'étui en relâchant le loquet du clip de ceinture et faites glisser l'étui vers le bas.
2. À l'aide d'un tournevis plat ou le rebord d'une pièce de monnaie (par exemple, une pièce de 25 cents), retirez la vis qui fixe le panneau arrière à piles.
3. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles, branchez le connecteur de la pile à la broche de la radio à l'intérieur du compartiment à piles en respectant la bonne polarité.
4. Placez la batterie dans le compartiment de la batterie et alignez le fil comme illustré.  
(Remarque : Les fils doivent être insérés entièrement et soigneusement dans le logement de la batterie. Si un objet interfère avec le joint torique, cela dégradera l'étanchéité.)
5. Remplacez le couvercle du compartiment de la batterie, vissez légèrement les vis.  
(Les écrous de vis peuvent être endommagés si vous appliquez une trop grande force lors du serrage)
6. Rattachez l'étui.



### Charge des piles dans l'émetteur-récepteur:

1. Vérifier que les piles sont correctement insérées.
2. Insérer la fiche du câble dans la prise de charge au sommet de l'émetteur-récepteur.
3. Branchez le câble dans le port d'alimentation USB compatible.

Utiliser uniquement les piles rechargeables fournies et le chargeur fourni pour la recharge des piles de l'émetteur-récepteur Cobra microTALK®.

Il faut normalement environ 8 heures pour charger complètement les piles.

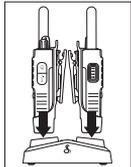
Cobra recommande la mise à l'arrêt de l'émetteur-récepteur avant une opération de recharge des piles.



## Fonctionnement

### Utilisation de l'émetteur-récepteur

#### Pour recharger le ou les microTALK® dans un chargeur de bureau:



1. Insérer le ou les émetteurs-récepteurs dans le chargeur comme il est illustré.
2. Insérer le câble micro-USB dans la prise à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le câble dans le port d'alimentation USB compatible. Si l'équipement est enfichable, la prise doit être installée près de l'équipement dans un endroit facile d'accès.

Si le témoin de charge n'est pas **allumé**, vérifiez la position de l'émetteur-récepteur. La radio doit être à la verticale. Le témoin lumineux de chargement du chargeur de bureau restera allumé

(Rouge) tant que la radio se trouve dans le socle de chargement, et la lumière s'éteindra une fois que le chargement est terminé.

**Remarque:** Pour charger une seule radio, vous pouvez simplement utiliser le chargeur de bureau de l'ordinateur en insérant le connecteur du micro-USB directement dans la prise de charge situé sur le dessus de la radio. La radio affichera l'icône de la batterie qui clignotera pendant la charge.

Pendant le chargement, l'indicateur DEL rouge de la radio sera allumé.

Cobra recommande que votre radio soit éteinte pendant la charge.



#### Familiarisation rapide

1. Tournez le bouton Marche / Arrêt / VOL dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre la radio.
2. Sélectionnez le canal souhaité. (Pour de plus amples détails veuillez voir la p.9)



Les deux radios doivent être réglées sur le même canal et le même code de confidentialité pour communiquer.

3. Appuyer/maintenir la pression sur le bouton Émission et parler devant le microphone.
4. À la fin de la transmission, lâcher le bouton Émission et écouter la réponse transmise par le correspondant.

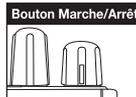
#### Commencer l'utilisation

#### Imperméable

Cette radio est étanche selon les normes IP54. Elle résiste aux poussières et éclaboussures sur toutes ses surfaces. La radio est résistante aux éclaboussures d'eau et de pluie uniquement lorsque le couvercle des piles et les prises du casque/écouteurs et micro USB sont fermées. Ouvrez le couvercle du logement des piles ou la prise du casque/écouteurs uniquement lorsque la radio est sèche. Un casque/écouteurs ne doit être utilisé que dans un environnement sec. Le câble et l'embout micro USB ne sont pas étanches. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige. Ne chargez la radio que dans un endroit sec. Le couvercle des piles doit être correctement fermé à l'aide de la vis pour garantir l'étanchéité de la radio.

#### Allumer et éteindre votre radio

Tournez le bouton **Marche/Arrêt** dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre la radio.



1. En position **Marche**, la radio gazouille, et le numéro du canal actuel et le réglage de code de confidentialité ajusté par l'utilisateur (s'il y a lieu) sont sollicités après cela.

Votre radio microTALK® est maintenant en mode veille, prêt à recevoir des transmissions. La radio est toujours en mode veille, hormis lorsque les boutons **Parler**, **Appel** ou autres boutons sont appuyés ou le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** est tourné.

2. En mode **veille**, la DEL verte clignote toutes les 5 secondes.

#### Faible pile

Lorsque la pile est faible, la DEL rouge clignote toutes les 5 secondes. Le guide vocal **Veuillez charger** sera entendu environ 30 minutes avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement. Vos piles doivent être rechargées. D'habitude, il faut environ 8 heures pour complètement charger les piles.

#### Fonction automatique d'économie d'énergie

S'il n'y a aucune transmission pendant une période de 10 secondes, l'émetteur-récepteur passe automatiquement au mode Économie d'énergie; ceci n'affecte pas la capacité de l'émetteur-récepteur à recevoir une transmission entrante.

#### Communication avec une autre personne



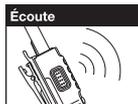
1. Appuyer/maintenir la pression sur le bouton **Émission**.
2. Placer le microphone à environ 5 cm de la bouche, et parler d'une voix normale.
3. À la fin de la transmission, lâcher le bouton **Émission**, et écouter la réponse transmise par le correspondant.

On ne peut recevoir une communication entrante lorsque le bouton **Émission** est enfoncé



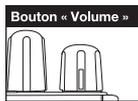
Les deux radios doivent être réglées sur le même canal et le même code de confidentialité pour communiquer.

## Écoute en l'attente d'une réponse

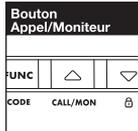


Lâcher le bouton **Émission** pour pouvoir recevoir une transmission entrante. L'émetteur-récepteur microTALK® est toujours au mode **Attente** lorsqu'on n'appuie pas sur le bouton **Émission** ou **Appel**.

## Réglage du volume



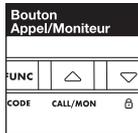
Appuyez et gardez enfoncé le bouton **Appel/Moniteur** pendant trois secondes pour éteindre la suppression automatique des bruits, ensuite faites tourner le bouton « Volume » jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau d'écoute agréable.



1. Faites tourner le bouton « **Volume** » dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
2. Faites tourner le bouton « **Volume** » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.
3. Appuyez et gardez enfoncé le bouton **Appel/Moniteur** pour activer la suppression automatique des bruits.

Ne maintenez pas la radio près de l'oreille. Si le volume est réglé sur un niveau élevé, cela pourrait endommager votre oreille.

## Bouton Appel



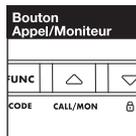
Appuyez et relâchez le bouton **Appel/Moniteur** pour avertir les autres que vous les appelez.

L'autre personne entendra une tonalité d'appel d'une durée de deux secondes; cette tonalité est utilisée seulement pour l'établissement d'une communication vocale.

## Fonction de réduction du bruit autom./Portée max.

Le microTALK® supprime automatiquement l'audition d'un signal de transmission faible et du bruit indésirable, ceci découlant de configuration du terrain, conditions de transmission ou **portée max.** atteinte.

Vous pouvez **éteindre** la suppression automatique des bruits (ou activer l'amplificateur de portée maximale), ce qui permettra la réception de tous les signaux et qui amplifiera la portée maximale de votre radio.



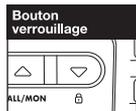
## Pour activer l'amplificateur de portée maximale (éteindre la suppression automatique des bruits) :

– Appuyez et gardez enfoncé le bouton **Appel/Moniteur** pendant au moins trois secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips, qui indiquent que l'amplificateur de portée maximale est **activé**.

## Pour éteindre l'amplificateur de portée maximale (activer la suppression automatique des bruits) :

– Appuyez et gardez enfoncé le bouton **Appel/Moniteur**.

## Fonction de verrouillage



La fonction **Verrouillage** bloque le bouton «**FUNC/CODE**» et le bouton **Canal** pour empêcher toute utilisation accidentelle.

### Activation et désactivation du verrouillage :

– Appuyez et gardez enfoncé le bouton **Verrouillage** pendant deux secondes.

Une tonalité à deux bips est employée pour confirmer votre demande de verrouillage ou de déverrouillage. En mode **Verrouillage**, un avertissement qui comporte 3 bips indique que le fonctionnement du bouton «**FUNC/CODE**» et du bouton des canaux est bloqué.

## Portée du microTALK®



La portée est variable, selon les caractéristiques de l'environnement de communication et du terrain.

Sur un terrain plat et dégagé, l'émetteur-récepteur offre une portée maximale.



La présence de bâtiments ou d'arbres sur la trajectoire du signal peut réduire la portée de l'émetteur-récepteur.



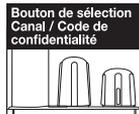
Une végétation dense ou un terrain de collines réduit encore plus la portée de l'émetteur-récepteur.

Lors de l'emploi d'un des canaux 8 à 14, l'émetteur-récepteur adopte automatiquement le mode « basse puissance », ce qui limite la portée de l'émetteur-récepteur.



Se rappeler, vous pouvez obtenir une distance maximale en utilisant l'extendeur de distance maximale. Voir page 6 pour plus de détails.

## Vérification du numéro actuel de canal



1. En mode **veille**, faites le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** un cran, et le numéro du canal actuel et le réglage de code de confidentialité ajusté par l'utilisateur (s'il y a lieu) sont sollicités.

2. Après que le numéro du canal actuel est sollicité, choisissez une des actions suivantes :
  - a. Tournez le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour changer le numéro de canal.
  - b. Appuyez sur le bouton **Parler** pour revenir au mode veille.
3. N'appuyez sur aucun bouton ni ne faites tourner le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** pendant 6 secondes, et le numéro du canal actuel est sollicité de nouveau, et ensuite revenez au mode veille.

### Les guides vocaux au sujet des canaux et des codes de confidentialité

Guide vocal	Sens
« Canal <b>N*</b> »	Le canal actuel est encore préréglé avec le système de code de confidentialité par défaut et le numéro de code. Voir le tableau « <b>Canaux et Codes de confidentialité par défaut</b> » à la page 10.
« Canal <b>N*</b> , Code <b>M*</b> »	Le canal actuel avait été affecté par un code CTCSS, numéro <b>M*</b> , sélectionné par l'utilisateur.
« Canal <b>N*</b> , Aucun code »	Aucun code de confidentialité n'a été réglé sur le canal actuel, et ainsi tous les signaux peuvent être entendus sur un canal ayant n'importe quel code de confidentialité CTCSS ou DCS.

\***Remarques** : **N** est un numéro de canal de 1 à 22 ; **M** est un numéro de code CTCSS de 1 à 38.



Pour un échange de communications, il faut que les émetteurs-récepteurs des deux correspondants soient syntonisés sur le même canal.



Voir la page 12 pour la réinitialisation de tous les canaux et le réglage du code de confidentialité au réglage par défaut.

## Pour sélectionner un canal

La radio a 22 canaux qui sont préréglés avec des codes de confidentialité sur mesure ; voir le tableau « **Canaux et codes de confidentialité par défaut** » à la page 10.



1. En mode **veille**, faites tourner le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** un cran, et le numéro du canal actuel et le réglage de code de confidentialité ajusté par l'utilisateur (s'il y a lieu) est sollicité.
2. Après que le numéro du canal actuel est sollicité, tournez le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** de nouveau dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner un canal.
3. Une fois que les canaux désirés sont sélectionnés, choisissez une des actions suivantes :
  - a. Tournez le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour changer le numéro du canal.
  - b. Appuyez sur le bouton **Parler** pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.
  - c. N'appuyez sur aucun bouton ni ne faites tourner le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** pendant 6 secondes pour saisir le nouveau réglage, et le numéro du canal actuel sera sollicité de nouveau, et ensuite revenez au mode **veille**.



Pour un échange de communications, il faut que les émetteurs-récepteurs des deux correspondants soient syntonisés sur le même canal.



Voir page 17 le tableau de l'allocation des fréquences aux modes.



Voir la page 12 pour la réinitialisation de tous les canaux et le réglage du code de confidentialité au réglage par défaut.

## Codes de protection de la confidentialité

Le incorpore deux systèmes perfectionnés de suppression du bruit (avec codage), pour la réduction des interférences que peuvent susciter les transmissions d'autres utilisateurs sur un canal donné. Le système CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) fournit 38 codes de protection de la confidentialité, et le système DCS (Digitally Coded Squelch). On peut utiliser le système CTCSS ou le système DCS sur tous les canaux.

Pour simplifier l'utilisation et réduire les interférences des autres utilisateurs, les 22 canaux de votre radio ont été personnalisés. Reportez-vous à la section **Canaux et Tableau des codes de confidentialité** par défaut.

### Canaux et Tableau des codes de confidentialité par défaut

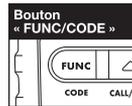
Canal	Code de confidentialité	
	Type	Nombre
1	CTCSS	1
2	CTCSS	11
3	CTCSS	22
4	CTCSS	33
5	DCS	1
6	DCS	11
7	DCS	22
8	DCS	33
9	DCS	44
10	DCS	55
11	DCS	66

Canal	Code de confidentialité	
	Type	Nombre
12	DCS	77
13	CTCSS	1
14	CTCSS	11
15	CTCSS	22
16	CTCSS	33
17	DCS	1
18	DCS	11
19	DCS	22
20	DCS	33
21	DCS	44
22	DCS	55



Vous pouvez changer vos codes de confidentialité de votre radio afin de fonctionner avec d'autres radios ayant de différents codes de confidentialité ou une radio sans code de confidentialité. Voir les pages 11 et 12 pour les procédures.

## Sélection - Code de protection de la confidentialité CTCSS



### Pour sélectionner un code de protection CTCSS:

- Après avoir sélectionné un canal, revenez au mode **veille**.
- Appuyez et gardez enfoncé le bouton « **FUNC/CODE** » jusqu'à ce que le numéro de code actuel soit sollicité. Il se peut que les messages suivants soient joués :
  - « **Mémoire des codes de canal** » signifie que le canal actuel est encore préréglé avec le système de codes de confidentialité par défaut et le numéro de code. Voir le tableau **Canaux et codes de confidentialité par défaut** à la page 10, ou
    - le numéro actuel de code CTCSS, ou
  - « **Aucun code** » signifie qu'aucun code de confidentialité n'a été réglé sur le canal actuel, et que tous les signaux peuvent être entendus sur un canal.
- Une fois que le numéro de code actuel est sollicité, tournez le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** de nouveau dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner le numéro de code CTCSS désiré ;  
Ou bien appuyez sur les boutons **Vers Le Haut** ou **Vers Le Bas** pour sélectionner le numéro de code CTCSS ;  
Ou bien appuyez et gardez enfoncés les boutons **Vers Le Haut** ou **Vers Le Bas** pour faire des sauts rapides.
- Une fois que le numéro de code CTCSS désiré est sélectionné, choisissez une des actions suivantes.
  - Tournez le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ou appuyez sur les boutons **Vers Le Haut** ou **Vers Le Bas** pour saisir un nouveau numéro de code CTCSS.
  - Appuyez sur le bouton **Parler** pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.
  - N'appuyez sur aucun bouton ni ne faites tourner le bouton de sélection **Canal/Code de confidentialité** pendant 6 secondes pour saisir le nouveau réglage, et le numéro du canal actuel et le réglage de code de confidentialité (s'il y a lieu) est sollicité de nouveau, et ensuite revenez au mode **veille**.



Pour un échange de communications, il faut que les émetteurs-récepteurs des deux correspondants soient synchronisés sur le même canal de transmission et utilisent le même numéro de protection de la confidentialité (CTCSS ou DCS). L'appareil conserve en mémoire pour chaque canal la dernière combinaison (système CTCSS ou DCS et code) utilisée pour la protection de la confidentialité.

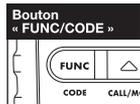


Le code OFF n'est pas un code de protection de la confidentialité, les signaux transmis sont audibles sur un appareil réglé pour un canal 0 avec les systèmes CTCSS et DCS.

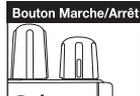


Voir la page 12 pour la réinitialisation de tous les canaux et le réglage du code de confidentialité au réglage par défaut.

## Réinitialisation de tous les canaux afin qu'ils soient associés aux codes de confidentialité par défaut



1. Appuyez et gardez enfoncé le bouton « **FUNC/CODE** » et tournez le bouton **Interrupteur Marche/Arrêt** pour simultanément allumer la radio.
2. 4 bips consécutifs suivis du message « *Mémoire des codes désactivée* » signalent que tous les canaux de la radio ont été réinitialisés aux codes de confidentialité par défaut. Le canal actuel deviendrait également le canal 1 par défaut.



Voir le **tableau des canaux et des codes de confidentialité** par défaut à la page 10.

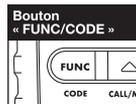


## Fonctionnement

### Plus de fonctions

#### Parcourir les fonctionnalités « **FUNC** ».

En faisant défiler les fonctionnalités « **FUNC** », vous pourrez sélectionner ou activer les fonctionnalités préférées de votre radio microTALK®. Lorsque vous parcourez les fonctionnalités « **FUNC** », les fonctionnalités de votre radio seront présentées dans le même ordre prédéterminé :



- Activation/désactivation - Commande vocale (Vox)
- Sélection - Sensibilité pour commande vocale (Vox)
- Activation/désactivation du signal de fin de transmission (bip)

#### Commande vocale des transmissions (VOX)

Au mode de **commande vocale (VOX)**, le microTALK® est utilisable en mains libres ; il suffit de parler, et la transmission est exécutée automatiquement. On peut sélectionner le niveau de sensibilité de la **commande vocale (VOX)** en fonction du volume de la voix de l'utilisateur et pour éviter le déclenchement d'une transmission par le bruit ambiant.



#### Activation/désactivation du mode Commande vocale (VOX):

1. En mode veille, appuyez brièvement et relâchez le bouton « **FUNC** », et le statut actuel **VOX** est sollicité.
2. Appuyez sur le bouton **Vers Le Haut** ou **Vers Le Bas** pour **activer** ou **désactiver** la fonction de commande vocale (VOX).



3. Choisissez l'une des opérations suivantes:
  - a. Appuyez sur le bouton « **FUNC** » pour saisir le nouveau réglage et procéder à d'autres fonctions.
  - b. Appuyez sur le bouton **Parler** pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.
  - c. N'appuyez sur aucun bouton pendant 6 secondes pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.
4. Une fois que **VOX** est **activé**, la DEL **bleue** clignote toutes les 5 secondes.



## Sensibilité de la commande vocale (VOX):

1. Appuyez sur le bouton « **FUNC** » jusqu'à ce que le niveau actuel de sensibilité VOX est sollicité.



Le niveau actuel de sensibilité VOX est sollicité, d'une valeur de 1 à 5. VOX 5 est le niveau le plus sensible et VOX 1 est le niveau le moins sensible.

2. Appuyer sur le bouton **Vers Le Haut** ou **Vers Le Bas** pour modifier le niveau de sensibilité.
3. Choisissez l'une des opérations suivantes:
  - a. Appuyez sur le bouton « **FUNC** » pour saisir le nouveau réglage et procéder à d'autres fonctions.
  - b. Appuyez sur le bouton **Parler** pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.
  - c. N'appuyez sur aucun bouton pendant 6 secondes pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.

## Tonalité du signal de fin de transmission (bip)

Le correspondant entend une tonalité audible lorsqu'on lâche le bouton **Émission**; ceci indique la fin de la transmission au correspondant, et qu'il peut alors parler.

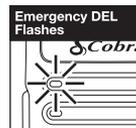


### Activation/désactivation du signal de fin de transmission (bip):

1. Appuyez sur le bouton « **FUNC** » jusqu'à ce que l'état actuel du Roger Beep apparaisse.
2. Appuyer sur le bouton **Vers Le Haut** ou **Vers Le Bas** pour activer ou désactiver le signal de fin de transmission (bip).
3. Choisissez l'une des opérations suivantes:
  - a. Appuyez sur le bouton « **FUNC** » pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.
  - b. Appuyez sur le bouton **Parler** pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.
  - c. N'appuyez sur aucun bouton pendant 6 secondes pour saisir le nouveau réglage et revenir au mode **veille**.

## Mode d'alerte d'urgence

La fonction d'alerte d'urgence peut servir à signaler aux membres du groupe que vous avez besoin d'une aide urgente. Les radios de la série PX652 fonctionneront en mode de contrôle d'urgence « mains libres » automatique pendant 30 secondes au total une fois l'alerte d'urgence activée. Les radios de la série PX652 de votre groupe monteront automatiquement le volume de la radio au niveau maximal et émettront une tonalité d'alerte pendant 7 secondes. La tonalité d'alerte est émise depuis votre propre radio et les radios réceptrices de votre groupe. Pendant la durée de 30 secondes du mode d'alerte d'urgence, les commandes et boutons radio de la série PX652 seront verrouillés sur la radio initiant et recevant l'alerte d'urgence pour assurer la transmission du message d'urgence.



1. Appuyez et gardez enfoncé le bouton **Alerte d'urgence** pendant 3 secondes.
2. Relâchez le bouton après que la tonalité d'alerte commence à sonner et la DEL **rouge** et la DEL **verte** clignotent en alternance chaque seconde. Vous n'avez pas à continuer à garder enfoncé le bouton **Alerte d'urgence** ou utiliser la fonction PTT pour transmettre votre message.
3. Après la fin de la tonalité d'alerte, vous pouvez parler dans le microphone. Votre voix ou des bruits fortuits seront transmis. La DEL **rouge** et la DEL **verte** clignotent en alternance sur toute la durée de la période de 23 secondes.
4. Après que 30 secondes se sont écoulées, votre haut-parleur de radio émettra une tonalité de confirmation d'établissement de la communication et l'indicateur DEL du mode Alerte d'urgence arrêtera de clignoter. Le fonctionnement revient ensuite au mode bidirectionnel normal.



Remarque : Toutes les radios de la série PX652/PX650/RX680/CXY900 sont entièrement compatibles avec la fonction d'alerte d'urgence. Les marques de radio autres que la série Cobra PX652/PX650/RX680/CXY900 peuvent recevoir le signal d'alerte d'urgence, mais les fonctions de réglage du volume automatique, de commandes verrouillées ou de tonalité d'alerte ne seront pas forcément enclenchées. Les utilisateurs d'autres modèles de radio réglés sur le même canal et code entendront une tonalité continue pendant 8 secondes suivie de la voix émise pendant 22 secondes.



**Avertissement :** La fonction d'alerte d'urgence ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence réelle. Cobra décline toute responsabilité en cas d'absence de réponse du groupe récepteur suite à une alerte d'urgence.



## Connectez l'Accessoire Audio

### Casque d'écoute de surveillance\* (GA-SV01)



Brancher le microphone de type bouton dans le poste de radio.



Mettre le microphone de type bouton dans l'oreille.

### Fonction PTT



Sélectionnez le mode PTT sur le combiné.



Placer le microphone à environ 5 cm de la bouche.



PTT:  
Appuyer pour parler.

\*REMARQUE : À utiliser avec une radio bidirectionnelle microTALK® munie d'une prise de haut-parleur/micro à une broche.



## Fonctionnement

### Spécifications générales

#### Allocation des fréquences, et compatibilité

A = N° du canal pour un modèle à 22 canaux

B = Fréquence, MHz

C = Puissance de sortie

A	B	C
1	462,5625	Maximale
2	462,5875	Maximale
3	462,6125	Maximale
4	462,6375	Maximale
5	462,6625	Maximale
6	462,6875	Maximale
7	462,7125	Maximale
8	467,5625	Basse
9	467,5875	Basse
10	467,6125	Basse
11	467,6375	Basse
12	467,6625	Basse
13	467,6875	Basse
14	467,7125	Basse
15	462,5500	Maximale
16	462,5750	Maximale
17	462,6000	Maximale
18	462,6250	Maximale
19	462,6500	Maximale
20	462,6750	Maximale
21	462,7000	Maximale
22	462,7250	Maximale

#### REMARQUE IMPORTANTE:

**AVERTISSEMENT:** Les changements ou modifications apportés à cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.



## Garantie et propriété intellectuelle

- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

### Informations de sécurité pour les radios microTALK

Votre émetteur-récepteur portatif sans fil contient un émetteur de faible puissance. Lorsque le bouton de conversation est enfoncé, il envoie des signaux de fréquence radio (RF). L'appareil est autorisé à fonctionner à un facteur de marche ne dépassant pas 50 %. En août 1996, la Federal Communications Commissions (FCC) a adopté des directives d'exposition aux RF avec des niveaux de sécurité pour les appareils sans fil portables.

#### Important

Exigences d'exposition aux RF de la FCC : pour une utilisation sur le corps, cette radio a été testée et répond aux directives d'exposition aux RF de la FCC lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Cobra fournis ou désignés pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives d'exposition RF de la FCC. Utilisez uniquement l'antenne fournie. Des antennes, des modifications ou des accessoires non autorisés pourraient endommager l'émetteur et pourraient enfreindre les règlements de la FCC.

#### Poste normal :

Tenez l'émetteur à environ cinq (2) pouces de votre visage et parlez d'une voix normale, avec l'antenne pointée vers le haut et loin.

#### Déclaration d'avertissement de la partie 15.21 de la FCC -

**REMARQUE:** LE BÉNÉFICIAIRE N'EST PAS RESPONSABLE DES CHANGEMENTS OU MODIFICATIONS NON EXPRESSÉMENT APPROUVÉS PAR LA PARTIE RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ. CES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER L'AUTORITÉ DE L'UTILISATEUR À FAIRE FONCTIONNER L'ÉQUIPEMENT.

#### IC RSS-GEN

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Déclaration d'exposition aux rayonnements :

En vertu de la réglementation ISED, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant l'antenne fixée à l'émetteur radio. Utilisez uniquement l'antenne fournie. Des antennes, des modifications ou des accessoires non autorisés pourraient endommager l'émetteur et annuler le droit de l'utilisateur à utiliser la radio.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement. Les tests SAR sont effectués en utilisant des positions de fonctionnement standard acceptées par la FCC/ISED avec l'appareil transmettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau SAR réel de l'appareil en fonctionnement peut être bien inférieur à la valeur maximale. Cet appareil a été testé et certifié pour ne pas dépasser la limite d'exposition établie par la FCC/ISED. Les tests pour chaque appareil sont effectués dans des positions et des emplacements (par exemple à l'oreille et porté sur le corps) tel que requis par la FCC/ISED.

Pour un fonctionnement porté sur le corps, cet appareil a été testé et répond aux directives d'exposition RF FCC/ISED lorsqu'il est utilisé avec un accessoire conçu pour ce produit ou lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui positionne le combiné à au moins 10 mm du corps. Le non-respect des restrictions ci-dessus peut entraîner une violation des directives d'exposition aux RF.

### Garantie limitée d'un an

Cobra garantit votre produit contre tous les défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine.

Cobra, à notre seule discrétion, réparera ou remplacera votre produit (par un produit identique ou comparable) gratuitement.

Cobra ne paiera pas les frais d'expédition que vous engagez pour nous envoyer votre produit. Les produits reçus contre remboursement seront refusés.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, nous aurons besoin d'une preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un reçu. Aucune preuve d'achat n'est requise pour les achats directs d'usine.

Exclusions de garantie : La garantie ne s'applique pas à votre produit dans les conditions suivantes : 1. Le numéro de série a été supprimé ou modifié. 2. Votre produit a été soumis à une mauvaise utilisation ou à des dommages (y compris des dégâts d'eau, des abus physiques et/ou une mauvaise installation). 3. Votre produit a été modifié de quelque manière que ce soit. 4. Votre reçu ou preuve d'achat provient d'un revendeur non autorisé ou d'un site d'enchères Internet, y compris E-bay, U-bid ou d'autres revendeurs non autorisés.

**LIMITATION DE LA GARANTIE : SAUF COMME EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS LES PRÉSENTES, VOUS ACQUÉREZ LE PRODUIT « EN L'ÉTAT » ET « LÀ OÙ EST », SANS REPRÉSENTATION NI GARANTIE. COBRA DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE REPRÉSENTATION OU GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADAPTATION DU PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER. COBRA NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DU MONTAGE DU PRODUIT.**

Les limitations ou exclusions ci-dessus seront limitées dans la mesure où elles violent les lois d'un État particulier. Cobra n'est pas responsable des produits perdus lors de l'expédition entre le propriétaire et notre centre de service.

#### Informations générales sur la garantie

Chaque produit que nous fabriquons est couvert par notre garantie d'usine. Bien que chaque produit puisse avoir des composants et une politique uniques, les directives générales ci-dessous s'appliqueront à la plupart des produits Cobra.

Tous les produits Cobra achetés directement en usine ou auprès de nos revendeurs agréés seront accompagnés d'une garantie complète d'un à trois (1-3) ans à compter de la date d'achat au détail d'origine (voir l'énoncé de politique ci-dessus pour les détails complets de la garantie et les exclusions).

Les accessoires standard fournis avec chaque modèle bénéficient d'une garantie d'usine d'un an.

Les accessoires ont une garantie d'usine d'un an.

L'expédition à nos installations n'est pas couverte par notre garantie. L'expédition de retour est incluse aux États-Unis.

Cette garantie n'est pas transférables.

Par souci de clarté, « réparer ou remplacer le produit ou sa pièce défectueuse » n'inclut pas les travaux de retrait ou d'installation, les coûts ou les dépenses qui incluent, mais sans s'y limiter, les coûts de main-d'œuvre ou les dépenses.

Cobra ne sera pas responsable des colis perdus.